

Fürstentum Liechtenstein

Archiv - Exemplar
Amt für Statistik
des Fürstentums Liechtenstein
VA 02

F r e m d e n v e r k e h r s s t a t i s t i k

Sommersaison 1963

Bearbeitet: Amt für Statistik des Fürstentums Liechtenstein

I n h a l t s v e r z e i c h n i s

Sommersaison 1963, Einleitung	Blatt I, II
<u>Monatsberichte</u>	Tabellen Nr.
Monatsberichte vom Mai bis und mit Oktober 1963	16,20,25,30,35,40
Ankünfte, Nächtigungen und Gastbetten nach Gemeinden	17,21,26,31,36,41
Ankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Betriebsarten	18,22,27,32,37,42
Beschäftigte Personen nach Gemeinden und Betriebsarten	19,23,28,33,38,43
Ferienwohnungen, Chalets	24,29,34,39

SaisonübersichtenTotal

Gästeankünfte, Logiernächte und durchschnittliche Aufenthaltsdauer nach Herkunftsland, in Gast-, Beherbergungsbetrieben und Ferienwohnungen	1
<u>Ankünfte</u> nach dem Herkunftsland der Gäste, in Gast-, Beherbergungsbetrieben und Ferienwohnungen, nach Monaten 1962 und 1963	2
<u>Nächtigungen</u> nach dem Herkunftsland der Gäste, in Gast-, Beherbergungsbetrieben und Ferienwohnungen, nach Monaten 1962 und 1963	3
Ankünfte und Nächtigungen in <u>Ferienwohnungen</u> nach Herkunftsland und Monaten	4
Ankünfte nach <u>Gemeinden</u> und Monaten 1962 und 1963	5
Nächtigungen nach <u>Gemeinden</u> und Monaten 1962 und 1963	6
<u>Gastgewerbebetriebe</u> , Gästeankünfte, Logiernächte, Aufenthaltsdauer, Gastbetten, Frequenzziffern und Indexwerte	7
<u>Gastbettenbesetzung</u> der vorhandenen und verfügbaren Gastbetten nach Gemeinden und Monaten, in Gast- und Beherbergungsbetrieben	8
Gästeankünfte und Logiernächte nach <u>Betriebsarten</u> und Monaten 1962 und 1963	9
<u>Ferienwohnungen und Massenlager</u> nach Monaten und Feriengebiet	10

Sommersaison 1963

Die Sommersaison umfasst die Zeit vom 1. Mai bis 31. Oktober, das sind 184 Tage. Gesamthaft gesehen, war die Sommersaison 1963 gut. Obwohl der aussergewöhnlich nasse August (Niederschlagsmenge in Vaduz 201,8 mm, gegenüber einem Durchschnittswert von 112,4 mm innert 26 Jahren) und die kühlen Temperaturen in den Alpen während den Hauptmonaten Juli und August den Fremdenverkehr nicht günstig beeinflussten.

Aus neun Gemeinden, von durchschnittlich 62 Gast- und Beherbergungsbetrieben und 391 Ferienhaushaltungen sind für die Sommersaison 1963 die Angaben verarbeitet worden. Die Beobachtungen und Resultate zeigen, dass die Aufwärtsbewegung im Fremdenverkehr angehalten hat. Total wurden 42324 (38455) angekommene Gäste gemeldet, 10% mehr als für die gleiche Zeit des Vorjahres. Von diesen 42324 Gästen meldeten die Gast- und Beherbergungsbetriebe 40697, davon 31 (62) berufstätige Dauergäste und 119 (131) Inlandgäste. Durch die Ferienhaushaltungen sind 1627 (1209) Gästeankünfte gemeldet worden, davon 592 (446) Einheimische. Ziffern in Klammern sind Vergleichszahlen der Sommersaison 1962.

Gästeankünfte in 1000

Gast- und Beherbergungsbetriebe				Ferienwohnungen			
1960	1961	1962	1963	1960	1961	1962	1963
32	34	37	41	1,5	1,9	1,2	1,6

88752 (71278) Logiernächte meldeten die Gast- und Beherbergungsbetriebe. Der Zuwachs gegenüber dem Vorjahre beträgt 26,2%. Die Ferienhaushaltungen in Ferienwohnungen berichteten 22607 (18711) Nächtigungen.

Logiernächte in 1000

Gast- und Beherbergungsbetriebe				Ferienwohnungen			
1960	1961	1962	1963	1960	1961	1962	1963
59	63	70	89	22	24	19	23

In der Sommersaison 1963 waren in den erfassten Gast- und Beherbergungsbetrieben 1206 (1227) Gastbetten vorhanden. Die erfassten Ferienwohnungen meldeten im Maximum 757 Betten, das ist für den Monat August. In den Gast- und Beherbergungsbetrieben waren seit 1960 genannte Gastbetten vorhanden: 1960 1076, 1961 1123, 1962 1227 und 1963 1206. Von 1962 auf 1963 ist im Gastbettenbestand keine wesentliche Veränderung eingetreten.

Gastbettenbesetzung - Frequenzziffern. Die durchschnittliche Gastbettenbesetzung der 1206 (1227) Gastbetten in den Gast- und Beherbergungsbetrieben betrug 39,3% (30,7) und ist um 8,7% besser als 1962. Diese Feststellung ist erfreulich, zeigt sie doch eine weitere Annäherung an die Minimalfrequenzziffer welche eine aktive Rentabilität anzeigt. Frequenzziffern: 1960 28,1%, 1961 30,0%, 1962 30,6% und 1963 39,3%.

Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer der Gäste betrug in den Gast- und Beherbergungsbetrieben 2,1 Logiernächte und ist um dreizehntel Prozent besser als in den zwei vorangegangenen Saisons. Die Vergleichszahlen sind: 1960 2,2 1961 1,8 1962 1,8 1963 2,1.

Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer der Gäste in Ferienwohnungen betrug 13,8, gegenüber 1960 13,9 1961 11,0 und 1962 14,8.

In Folgendem ist eine Aufstellung derjenigen Herkunftsländer der Gäste wiedergegeben, von welchen je mindestens 1000 Gäste in Gast- und Beherbergungsbetrieben oder Ferienwohnungen übernachtet haben. An 1. Stelle ist Deutschland mit 32,3% (34,7) der Ankünfte und 27,3% (35,2) der Nächtigungen, an 2. Stelle ist die Schweiz mit 20,4% (22,3) und 24,1% (25,9), an 3. Stelle Liechtenstein mit 1,7 (1,5) und 8,0 (8,9), am vierten Platz ist USA mit 14,2 (11,3) und 7,1% (6,4), am fünften Platz Grossbritannien, Irland mit 6,9% (7,9) und 6,7% (5,4), es folgen Frankreich mit 6,7 (5,6) und 4,9 (4,0), Italien 5,0 (4,1) und 2,9 (2,5), Oesterreich mit 3,3 (3,4) und 2,4 (2,6), Niederlande 2,3 (2,2) und 1,9 (1,7), Belgien 1,5 (1,8) und 0,9 (0,9) und "Andere" 5,7 (5,2) und 13,8 (6,5).

Das Gross der Gäste in Ferienwohnungen kommt hauptsächlich aus drei Ländern, Liechtenstein, Deutschland und der Schweiz. In Prozenten ausgedrückt entfallen auf Liechtenstein 36,4% (36,9) der Gästeankünfte und 38,0% (38,8) der Uebernachtungen, auf Deutschland 35,1% (35,9) und 34,4% (34,6) und die Schweiz 25,3% (25,2) und 23,8% (24,6).

Es sind folgende Betriebe und Betriebsarten erfasst worden: 19 Hotels, 3 Alpenhotels, 3 Alpengasthöfe, 23 Gasthöfe, Wirtschaften, 5 Pensionen und 9 Zimmervermietungen, ferner die Ferienwohnungen. Das Zahlenbild berichtet, dass in den Gast- und Beherbergungsbetrieben einschliesslich Zimmervermietung der Zuwachs bei den Gästeankünften 3454 oder 13,1% und bei den Ferienwohnungen 418 oder 34,5% beträgt. Die Gäste sind wie folgt abgestiegen: 30702 (26241) in Hotels, 908 (1023) in Alpenhotels, 919 (961) in Alpengasthäusern, 6046 (5605) in Gasthöfen und Wirtschaften, 982 (2846) in Pensionen und Erholungsheim und Zimmervermietung 1140 (567), in Gast- und Beherbergungsbetrieben total 40597 (37243) und in Ferienwohnungen 1627 (1209). Die Hotels haben 56718 (42323) Logiernächte, die Alpenhotels 2399 (2264), die Alpengasthöfe 2355 (2067), die Gasthöfe und Wirtschaften 11881 (10092), die Pensionen einschl. Erholungsheim 9304 (11409) und die Zimmervermietung 6095 (2131) gemeldet. Für die Gast- und Beherbergungsbetriebe ergibt sich ein Total von 88752 (70286) Logiernächten und für die Ferienwohnungen 22605 (18711) Uebernachtungen.

Was noch weiter interessiert, sind die Resultate nach Gemeinden. Diese sind in Prozent wiedergegeben, Ankünfte: Vaduz 49,2% (47,7), Triesen 21,6% (21,7), Balzers 3,1% (2,8), Triesenberg 12,4% (13,2), Schaan 9,6% (10,3), Eschen 1,2% (1,7), Mauren 2,1% (1,7), Gamprin 0,6% (0,4) und Schellenberg 0,3% (0,5). Logiernächte: Vaduz 33,5% (31,1), Triesen 13,4% (13,4), Balzers 1,4 (2,0), Triesenberg 34,0% (35,0), Eschen 0,6% (14,6), Mauren 1,9% (1,1), Gamprin 0,7 (0,9) und Schellenberg 1,0% (1,3). Betriebe und Gastbetten: Vaduz 13 Betriebe und 410 Gastbetten, Triesen 10 und 175, Balzers 4 und 49, Triesenberg (ohne Ferienwohnungen) 17 mit 289, Schaan 9 und 170, Eschen 2 und 24, Mauren 3 und 40, Gamprin 2 und 23 und schliesslich Schellenberg 1 Betrieb mit 25 Gastbetten.

Erstmals sind in der Sommersaison 1963 die hauptberuflich beschäftigten Personen in den Gast- und Beherbergungsbetrieben erfasst worden und zwar jeweilen auf den Stand am Monatsende. Die Ergebnisse sind:

Mai		Juni		Juli		August		September		Oktober	
männl.	weibl.	männl.	weibl.	männl.	weibl.	männl.	weibl.	männl.	weibl.	männl.	weibl.
102	231	135	260	132	280	131	274	115	260	100	230
333		395		412		405		375		330	

Zusätzlich sind 172 Matratzen-Massenlager in den Alpengastbetrieben vorhanden. Aus den Meldungen geht hervor, dass 572 (1244) Gäste in Matratzenlagern übernachteten. Die Zahl der Uebernachtungen beträgt 823 (1433).

Vaduz, den 14. Januar 1964

AMT FUER STATISTIK
DES FUERSTENTUMS LIECHTENSTEIN

Fremdenverkehr im Mai

Vom Mai, dem ersten Monat in der Sommersaison, sind von 56 (58) Gastbetrieben die Meldungen in der Fremdenverkehrsstatistik verarbeitet. Ziffern in Klammern sind Vergleichszahlen vom Mai 1962. Die Ergebnisse zeigen, dass von Jahr zu Jahr bessere Resultate erreicht werden. Im ganzen sind 4227 (3843) angekommene Gäste und 8553 (7618) Logiernächte gemeldet worden. Obwohl die Witterung den Fremdenverkehr im Alpengebiet weniger gut beeinflusste, so ist doch ein Zuwachs bei den Ankünften und Nächtigungen festzustellen. Gegenüber dem Vorjahre sind 384 Gäste, das sind 9,9% mehr abgestiegen und die Logiernächte haben um 935 oder 12,2% zugenommen. Vorhanden waren 1147 (1162) Gastbetten und davon 1144 (1122) verfügbar. Die durchschnittliche Frequenzziffer auf die vorhandenen Gastbetten beträgt 36,7% (21,1) und auf die verfügbaren 37,4% (21,9) im Gesamten; nach Gemeinden: für Triesen 49% in beiden Sparten, Vaduz 47,0% in beiden Sparten, Schaan 45,1% und 49,6%, Triesenberg 22,5% und 22,7%, Mauren 20,2% und 24,4%. Bei den andern Gemeinden sind die Frequenzziffern unter 20,0%, am schwächsten in Balzers mit 3,3%. Im Durchschnitt betrug die Aufenthaltsdauer der Gäste zwei Logiernächte. In der zweiten Monatshälfte sind in beiden Sparten, Ankünfte und Nächtigungen bessere Ergebnisse erreicht worden als in der ersten.

Die Herkunftsländer der Gäste mit den höchsten Ankünfte- und Nächtigungsziffern sind:

	Ankünfte	Nächtigungen		Ankünfte	Nächtigungen
Deutschland	1179 (1415)	2374 (2504)	Frankreich	248 (89)	391 (191)
Schweiz	1069 (791)	2640 (2002)	Oesterreich	228 (154)	384 (254)
U S A	641 (616)	839 (840)	Italien	133 (78)	246 (86)
Grossbrit., Irland	326 (287)	422 (488)	Niederlande	104 (111)	230 (357)

Von den Gästeankünften und Logiernächten entfallen auf die Betriebsarten folgende Anteile: Hotels 85,2% der Ankünfte und 75,8% der Nächtigungen, Alpenhotels 1,3% und 0,7%, Alpengasthöfe 0,9% und 1,2%, Gasthöfe und Wirtschaften 9,7% und 10,4%, Pensionen 2,3% und 10,5% und schliesslich Zimmervermietung 0,6% und 1,4%.

Die Ergebnisse nach Gemeinden zeigen, dass sowohl bei den Ankünften wie auch bei den Nächtigungen Vaduz mit 56,0% und 48,2% mit Abstand an der Spitze ist, es folgt Triesen mit 22,6% und 16,2%, Schaan 10,9% und 22,6%, Triesenberg 5,4% und 6,6% und zuletzt Balzers, Eschen, Mauren, Gamprin und Schellenberg zusammen mit 5,1% und 6,4%.

Am Monatsende belief sich die Zahl der hauptberuflich beschäftigten Personen in den Beherbergungsbetrieben auf 333 gegenüber 342 im Vormonat.

Im Mai registrierte die Regenmess-Station Vaduz eine Niederschlagsmenge von 91,1 mm (166,1) und 14 niederschlagsfreie Tage (8).

Vaduz, den 26 Juli 1963

AMT FUER STATISTIK
DES FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

Ankünfte - Nächtigungen
nach Gemeinden

Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Ankünfte			Nächtigungen			Gastbetten	
		1.-15.	16.-31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total	vorhan- dene	verfüg- bare
L i e c h t e n s t e i n	56	1829	2398	4227	3918	4635	8553	1147	1144
<u>Vaduz total</u>	13	1048	1318	2366	2085	2036	4121	407	404
Hotels	9	1009	1269	2278	1945	1888	3833	364	361
Gastwirtschaften	3	38	48	86	50	58	108	33	33
Pensionen	1	1	1	2	90	90	180	10	10
<u>Triesen total</u>	7	423	532	955	595	791	1386	150	150
Hotels	2	385	466	851	493	607	1100	105	105
Gastwirtschaften	3	27	53	80	33	108	141	27	27
Pensionen	1	8	8	16	63	60	123	14	14
Zimmervermietung	1	3	5	8	6	16	22	4	4
<u>Balzers total</u>	4	30	38	68	41	44	85	48	48
Hotels	1	16	14	30	20	18	38	14	14
Gastwirtschaften	3	14	24	38	21	26	47	34	34
<u>Triesenberg total</u>	15	62	165	227	164	405	569	277	277
Hotels	1	6	17	23	37	47	84	25	25
Alpenhotels	3	17	38	55	17	45	62	76	76
Alpengasthöfe	3	9	31	40	49	49	98	72	72
Gastwirtschaften	4	25	28	53	36	70	106	36	36
Erholungsheime	1	-	40	40	-	120	120	46	46
Zimmervermietung	3	5	11	16	25	74	99	22	22
<u>Schaan total</u>	9	207	255	462	817	1113	1930	166	166
Hotels	5	158	223	381	558	751	1309	118	118
Gastwirtschaften	2	25	19	44	78	68	146	16	16
Pensionen	2	24	13	37	181	294	475	32	32
O b e r l a n d	48	1770	2308	4078	3702	4389	8091	1048	1045
<u>Eschen</u>									
Gastwirtschaften	2	15	19	34	17	19	36	24	24
<u>Mauren total</u>	3	21	48	69	117	130	247	32	32
Hotels	1	8	30	38	59	63	122	21	21
Gastwirtschaften	2	13	18	31	58	67	125	11	11
<u>Gamprin</u>									
Gastwirtschaften	2	10	13	23	46	61	107	18	18
<u>Schellenberg</u>									
Gastwirtschaften	1	13	10	23	36	36	72	25	25
U n t e r l a n d	8	59	90	149	216	246	462	99	99

Ankünfte - Übernachtungen
nach Herkunftsland und Betriebsarten

Länder Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Bad-Hotel		Alpenhotels		Alpengasthöfe -wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmervermietung		Total	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	-	79	-	-	-	-	-	186	-	124	-	-	-	389
1	Liechtenstein	7	19	1	1	2	2	4	4					14	26
2	Schweiz	847	1879	24	24	17	36	144	264	35	388	2	49	1069	2640
3	Osterreich	165	291	6	6	-	-	10	13	42	66	5	8	228	384
4	Deutschland	942	1696	21	27	15	36	173	270	11	281	17	64	1179	2374
5	Grossbritannien, Irland	309	399	1	2	-	-	16	21	-	-	-	-	325	422
6	Frankreich	242	383	-	-	-	-	4	4	2	4	-	-	248	391
7	Italien	118	229	-	-	-	-	11	13	4	4	-	-	133	246
8	Belgien	49	107	-	-	-	-	3	23	-	-	-	-	52	130
9	Dänemark	23	37	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	23	39
10	Finnland	2	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	3
11	Luxemburg, Monaco	9	67	-	-	-	-	-	-	1	31	-	-	10	98
12	Niederlande	92	198	-	-	4	22	8	10	-	-	-	-	104	230
13	Norwegen	2	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	20
14	Portugal	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2
15	Spanien	5	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	11
16	Schweden	23	35	-	-	-	-	3	3	-	-	-	-	26	38
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	28	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28	60
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	21	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21	21
19	Griechenland	29	54	-	-	-	-	11	47	-	-	-	-	40	101
20	Vereinigte Staaten (USA)	620	815	-	-	-	-	21	24	-	-	-	-	641	839
21	Kanada	24	30	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	26	32
22	Zentralamerika	16	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	18
23	Afrika	10	16	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	12	18
24	Asien	8	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8
25	Australien, Ozeanien	8	9	-	-	2	2	2	2	-	-	-	-	12	13
	Total	3601	6486	55	62	40	98	412	888	95	898	24	121	4227	8553

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen
nach Gemeinden und Betriebsarten

Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
	männlich	weiblich	Total		männlich	weiblich	Total
Vaduz	47	90	137	Hotels	74	135	209
Triesen	16	22	38	Alpenhotels	11	9	20
Balzers	2	10	12	Alpengasthöfe -wirtschaften	5	10	15
Triesenberg	18	35	53	Gasthöfe - Wirtschaften	11	66	77
Schaan	14	50	64	Pensionen, Erholungsheime	1	9	10
Eschen	1	6	7	Zimmervermietung	-	2	2
Mauren	3	9	12				
Gamprin	1	6	7				
Schellenberg	-	3	3				
T o t a l	102	231	333	T o t a l	102	231	333

Fremdenverkehr im Juni

Im Berichtsmonat hat der Fremdenverkehr im Fürstentum Liechtenstein erneut einen erfreulichen Aufschwung genommen. Eingeschlossen in dieser Statistik sind die Meldungen aus 9 Gemeinden und zwar von 65 (65) Gast- und Beherbergungsbetrieben und 33 (21) Ferienhaushaltungen. In Klammern sind Vergleichszahlen vom Juni 1962 angeführt. Die Meldungen enthalten total 7173 (6146) Gästeankünfte, 1027 oder 16,7% mehr als in der gleichen Zeit des Vorjahres und 15636 (11904) Logiernächte, 3732 oder 31,3% mehr als im Juni 1962. Die in den Gast- und Beherbergungsbetrieben vorhandenen 1221 (1234) Gastbetten waren im Durchschnitt zu 38,2% (29,4) frequentiert und die 1193 (1195) verfügbaren Gastbetten zu 39,1 % (30,4). Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer der Gäste betrug in genannten Betrieben 1,9 (1,7) Logiernächte und in den Ferienwohnungen 11,4 (12,9) Uebernachtungen. Die Herkunftsländer der Gäste mit den höchsten Ankünfte- und Nächtigungsziffern sind:

	Ankünfte		Nächtigungen			Ankünfte		Nächtigungen	
Deutschland	2495	(2322)	6111	(5002)	Italien	207	(223)	216	(281)
Schweiz	1271	(1340)	3066	(2596)	Niederlande	171	(118)	256	(164)
U S A	1144	(635)	1408	(840)	Dänemark	119	(76)	170	(76)
Grossbrit. Irland	624	(568)	1628	(809)	Schweden	112	(90)	169	(117)
Frankreich	392	(243)	626	(403)	Belgien	108	(70)	141	(80)
Oesterreich	234	(188)	499	(269)					

Gästeankünfte und Logiernächte nach Betriebsarten

<u>Gastgewerbe- und Beherbergungsbetriebe:</u>			<u>Gästeankünfte</u>			<u>Logiernächte</u>		
Hotels			5401	(4223)	75,3%	9377	(6557)	60,0%
Alpenhotels			173	(195)	2,4%	402	(399)	2,6%
Alpengasthöfe			213	(207)	3,0%	446	(332)	2,8%
Gasthöfe, Wirtschaften			903	(929)	12,6%	1544	(1825)	9,9%
Pensionen, Erholungsheime			154	(443)	2,1%	1289	(1388)	8,2%
Zimmervermietung			188	(72)	2,6%	967	(404)	6,2%
Zusammen			7032	(6069)	98,0%	14025	(10905)	89,7%
<u>Ferienwohnungen:</u> (Erfasst ab 15. Juni)								
Chalets, Ferienhäuser, Ferienhütten			141	(77)	2,0%	1611	(999)	10,3%
T o t a l			7173	(6146)	100,0%	15636	(11904)	100,0%

Die prozentuale Aufteilung der Gästeankünfte und Logiernächte nach Gemeinden ergibt folgende Resultate: Vaduz 53,8% der Gästeankünfte und 40,9% der Logiernächte, Triesen 20,3% und 16,0%, Schaan 8,6% und 14,5% Triesenberg und Alpen 11,5% und 24,1%, Balzers, Eschen, Mauren, Gamprin und Schellenberg zusammen 5,8% und 4,5%.

In den Gastbetrieben waren am Monatsende 395 Personen hauptberuflich beschäftigt, gegenüber 333 im Mai.

Wie üblich, werden alljährlich ab 15. Juni auch die Ferienwohnungen erfasst. Zusammenfassend sind die Ergebnisse für den Berichtsmonat folgende:

Feriengebiet	Erfasste Gebäude	Ferienhaushaltungen	Gastbetten	Ankünfte	Nächtigungen
Triesenberg	1	1	2	2	42
Masescha, Gaflei, Silum	5	5	24	21	304
Stag	12	19	78	79	953
Malbun	5	8	33	39	312
T o t a l	23 (16)	33 (21)	137 (*)	141 (77)	1611 (955)

Vaduz, den 20. August 1963

AMT FUER STATISTIK
DES FUERSTENTUMS LIECHTENSTEIN

Ankünfte - Nächtigungen
nach Gemeinden *)

Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Ankünfte			Nächtigungen			Gastbetten	
		1.-15.	16.-31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total	vorhan- dene	verfüg- bare
L i e c h t e n s t e i n	65	3774	3258	7032	7070	6955	14025	1221	1193
<u>Vaduz</u>	14	2036	1823	3859	3280	3126	6406	422	422
Hotels	9	1895	1692	3587	3036	2880	5916	374	374
Gastwirtschaften	3	132	116	248	140	126	266	32	32
Pensionen	1	7	14	21	98	81	179	10	10
Zimmervermietung	1	2	1	3	6	39	45	6	6
<u>Triesen</u>	11	725	732	1457	1147	1356	2503	170	170
Hotels	2	569	569	1138	772	923	1695	100	100
Gastwirtschaften	3	102	86	188	102	139	241	27	27
Pensionen	1	10	15	25	57	63	120	14	14
Zimmervermietung	5	44	62	106	216	231	447	29	29
<u>Balzers</u>	4	86	89	175	107	97	204	50	50
Hotels	1	31	17	48	39	21	60	16	16
Gastwirtschaften	3	55	72	127	68	76	144	34	34
<u>Triesenberg</u>	18	469	217	686	1143	1015	2158	298	293
Hotels	1	30	19	49	64	46	110	25	25
Alpenhotels	3	98	75	173	204	198	402	76	76
Alpengasthöfe	4	167	46	213	318	128	446	76	76
Gastwirtschaften	4	77	31	108	180	113	293	36	36
Erholungsheime	1	42	22	64	94	338	432	46	46
Zimmervermietung	5	55	24	79	283	192	475	39	34
<u>Schaan</u>	9	345	274	619	1170	1094	2264	167	152
Hotels	5	286	229	515	813	661	1474	117	102
Gastwirtschaften	2	32	28	60	134	98	232	16	16
Pensionen	2	27	17	44	223	335	558	34	34
O b e r l a n d	56	3661	3135	6796	6847	6688	13535	1107	1087
<u>Eschen</u>	2	45	39	84	46	40	86	24	24
Gastwirtschaften	2	45	39	84	46	40	86	24	24
<u>Mauren</u>	4	59	58	117	138	148	286	47	39
Hotels	1	33	31	64	61	61	122	25	25
Gastwirtschaften	3	26	27	53	77	87	164	22	14
<u>Gamprin</u>	2	2	18	20	32	48	80	18	18
Gastwirtschaften	2	2	18	20	32	48	80	18	18
<u>Schellenberg</u>	1	7	8	15	7	31	38	25	25
Gastwirtschaften	1	7	8	15	7	31	38	25	25
U n t e r l a n d	9	113	123	236	223	267	490	114	106

*) Ohne Ferienwohnungen

A n k ü n f t e - N ä c h t i g u n g e n
nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motel, Bad-Hotel		Alpenhotels		Alpengasthöfe Wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmervermietung		T o t a l		Ferienwohnungen Chalets	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	5	110	-	-	-	-	1	172	-	90	-	164	6	536	-	-
1	Liechtenstein	2	7	1	1	2	2	-	-	-	-	-	-	5	10	24	438
2	Schweiz	852	1762	83	121	46	85	182	220	34	364	42	269	1239	2821	32	245
3	Oesterreich	174	279	4	4	-	-	34	69	12	101	2	2	226	455	8	44
4	Deutschland	1656	2823	65	246	127	303	376	736	92	663	106	494	2422	5265	73	846
5	Grossbritannien, Irland	541	1537	-	-	16	16	56	64	6	6	5	5	624	1628	-	-
6	Frankreich	317	492	2	2	-	-	64	74	3	52	6	6	392	626	-	-
7	Italien	189	197	-	-	-	-	17	18	-	-	1	1	207	216	-	-
8	Belgien	89	118	-	-	-	-	19	23	-	-	-	-	108	141	-	-
9	Dänemark	98	149	-	-	2	2	19	19	-	-	-	-	119	170	-	-
10	Finnland	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	-	-
11	Luxemburg, Monaco	6	64	-	-	-	-	5	5	-	-	2	2	13	71	-	-
12	Niederlande	116	181	-	-	15	33	36	38	-	-	4	4	171	256	-	-
13	Norwegen	47	49	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	49	51	-	-
14	Portugal	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
15	Spanien	19	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19	21	-	-
16	Schweden	81	100	2	6	-	-	13	13	2	2	10	10	108	131	4	38
17	Ischechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	12	12	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	13	13	-	-
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	74	74	-	-	-	-	1	2	-	-	-	-	15	16	-	-
19	Griechenland	34	39	-	-	-	-	12	12	-	-	-	-	46	51	-	-
20	Vereinigte Staaten (USA)	1057	1300	9	13	5	5	66	77	3	9	4	4	1144	1408	-	-
21	Kanada	12	14	2	4	-	-	-	-	-	-	6	6	20	24	-	-
22	Zentralamerika	16	33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	33	-	-
23	Afrika	17	25	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	19	27	-	-
24	Asien	21	21	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	23	23	-	-
25	Australien, Ozeanien	21	25	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	23	27	-	-
	T o t a l	5401	9377	173	402	213	446	903	1544	154	1289	188	967	7032	14025	141	1611

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen
nach Gemeinden und Betriebsarten

Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
	männlich	weiblich	Total		männlich	weiblich	Total
Vaduz	69	118	187	Hotels	94	159	253
Triesen	21	29	50	Alpenhotels	14	11	25
Balzers	2	10	12	Alpengasthöfe -wirtschaften	6	12	18
Triesenberg	18	36	54	Gasthöfe - Wirtschaften	19	59	78
Schaan	17	43	60	Pensionen, Erholungsheime	1	12	13
Eschen	2	6	8	Zimmervermietung	1	7	8
Mauren	3	11	14				
Gampin	2	4	6				
Schellenberg	1	3	4				
T o t a l	135	260	395	T o t a l	135	260	395

Fürstentum Liechtenstein

Fremdenverkehrsstatistik
Juni 1963

Ferienwohnungen, Chalets

Gebäude, Gastbetten, Ferienhaushaltungen, Gästeankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Feriengebiet

Herkunfts- land	Ferien- gebiet	Er- fasste Gebäude	Ferien- haushal- tungen	Gast- betten	Gästeankünfte			Nächtigungen		
					1.-15.	16.-31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Liechtenstein	Silum		1	4	4	-	4	56	-	56
	Steg		2	12	8	-	8	121	141	262
	Malbun		2	6	-	12	12	-	120	120
Schweiz	Steg		7	28	8	20	28	37	176	213
	Malbun		1	4	4	-	4	32	-	32
Oesterreich	Malbun		2	4	3	5	8	9	35	44
Deutschland	Triesenberg		1	2	2	-	2	30	12	42
	Hof, Masescha									
	Gaflei		4	20	10	7	17	133	115	248
	Steg		9	38	32	7	39	269	171	440
Schweden	Malbun		3	19	8	7	15	72	44	116
	Steg		1	-	4	-	4	4	34	38
	Total		<u>33</u>	<u>137</u>	<u>83</u>	<u>58</u>	<u>141</u>	<u>763</u>	<u>848</u>	<u>1611</u>
	Triesenberg	1	1	2	2	-	2	30	12	42
	Hof, Masescha									
	Gaflei	4	4	20	10	7	17	133	115	248
	Silum	1	1	4	4	-	4	56	-	56
	Steg	12	19	78	52	27	79	431	522	953
	Malbun	5	8	33	15	24	39	113	199	312
	Total	<u>23</u>	<u>33</u>	<u>137</u>	<u>83</u>	<u>58</u>	<u>141</u>	<u>763</u>	<u>848</u>	<u>1611</u>

Fremdenverkehr im Juli

Die Aufwärtsbewegung des Fremdenverkehrs im Fürstentum Liechtenstein hat im Juli angehalten. In dieser Statistik sind die Meldungen aus 9 Gemeinden, von 66 (66) Gast- und Beherbergungsbetrieben und 139 (78) Ferienhaushaltungen verarbeitet. Zu Vergleichszwecken sind in Klammern die Ergebnisse für die gleiche Zeit des Vorjahres angeführt. Für den Berichtsmonat sind total 9273 (8423) Gästeankünfte und 26656 (19599) Logiernächte gemeldet. Der Zuwachs gegenüber den Juliergebnissen des Vorjahres beträgt bei den Ankünften 850 oder 10% und bei den Logiernächten 7057 oder 36%. Der Gastbettenbestand hat keine grosse Veränderung erfahren und beträgt in den Gast- und Beherbergungsbetrieben 1255 (1266) vorhandene und davon 1247 (1250) verfügbare Gastbetten. Im Durchschnitt erreichte die Gastbettenbesetzung eine Frequenz von 48,6% (38,0) auf die vorhandenen und eine solche von 49,1% (38,5) auf die verfügbaren Gastbetten. Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer der Gäste in den Gast- und Beherbergungsbetrieben betrug 2,1 (1,8) Logiernächte und in den Ferienwohnungen 12,7 (12,6). Herkunftsländer mit den höchsten Ankünfte- und Nächtigungsziffern sind:

	Ankünfte		Nächtigungen			Ankünfte		Nächtigungen	
Deutschland	2422	(2414)	6604	(5022)	Niederlande	266	(244)	875	(414)
Schweiz	1906	(1841)	7642	(6207)	Oesterreich	265	(253)	559	(470)
U S A	1679	(1237)	2135	(1524)	Liechtenstein	237	(136)	2730	(1641)
Grossbrit. Irland	731	(737)	1875	(1062)	Belgien	180	(213)	326	(250)
Frankreich	706	(548)	1716	(1076)	Schweden	132	(116)	323	(288)
Italien	362	(319)	496	(416)	Dänemark	120	(152)	201	(135)

Gästeankünfte und Logiernächte nach BetriebsartenGastgewerbe- und Beherbergungsbetriebe:

Hotels	6587	(5492)	71,0%	11856	(8264)	44,4%
Alpenhotels	236	(228)	7,5%	770	(629)	2,8%
Alpengasthöfe	194	(144)	2,1%	665	(535)	2,5%
Gasthöfe, Wirtschaften	1139	(1419)	12,2%	2409	(2432)	9,0%
Pensionen, Erholungsheime	239	(610)	2,5%	1755	(2521)	6,5%
Zimmervermietung	273	(161)	2,9%	1486	(566)	5,5%
Zusammen	8668	(8054)	93,5%	18941	(14947)	71,1%

Ferienwohnungen:

Chalets, Ferienhäuser, Ferienhütten	605	(369)	6,5%	7715	(4652)	28,9%
T o t a l	9273	(8423)	100,0%	26656	(19599)	100,0%

Die gebietsmässige Aufteilung der Gästeankünfte und Logiernächte nach Gemeinden ergibt folgende Anteile: Vaduz 44,3% der Gästeankünfte und 28,3% der Logiernächte, Triesen 24,0% und 12,9%, Triesenberg und Alpen 15,6% und 44,4%, Schaan 9,4% und 10,5%, ferner Balzers, Eschen, Mauren, Gamprin und Schellenberg zusammen 6,7% und 3,9%. Am Monatsende waren in den Gast- und Beherbergungsbetrieben 412 Personen hauptberuflich beschäftigt.

Wie zu erwarten war, hat der Fremdenverkehr in den Ferienwohnungen einen beachtlichen Aufschwung genommen. Die anschliessende Aufstellung gibt Aufschluss über die Ferienwohnungen nach Feriengebieten.

Feriengebiet	Erfasste Gebäude	Ferienhaus-haltungen	Gastbetten	Ankünfte	Nächtigungen
Triesenberg	2	2	7	7	58
Masescha, Gaflei, Silum	12	20	64	81	1109
Steg	50	87	313	394	4978
Malbun	18	30	123	123	1570
T o t a l	82 (53)	139 (78)	507 (*)	605 (369)	7715 (4652)

Vaduz, den 9. Oktober 1963

AMT FUER STATISTIK
DES FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

Ankünfte - Nächtigungen
nach Gemeinden *)

Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Ankünfte			Nächtigungen			Gastbetten	
		1.-15.	16.31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total	vorhan- dene	verfüg- bare
L i e c h t e n s t e i n	66	3800	4868	8668	7273	11660	18941	1255	1242
<u>Vaduz</u>	14	1909	2202	4111	3218	4322	7540	417	417
Hotels	9	1780	2039	3819	2956	3934	6890	364	364
Gastwirtschaften	3	124	154	278	153	250	403	37	37
Pensionen	1	2	6	8	62	81	143	10	10
Zimmervermietung	1	3	3	6	47	57	104	6	6
<u>Triesen</u>	11	905	1322	2227	1337	2102	3439	187	184
Hotels	2	751	1011	1762	1040	1344	2384	93	90
Gastwirtschaften	4	82	176	258	106	371	477	60	60
Pensionen	1	19	51	70	90	144	234	12	12
Zimmervermietung	4	53	84	137	101	243	344	22	22
<u>Balzers</u>	4	117	164	281	145	219	364	50	50
Hotels	1	47	73	120	47	84	131	16	16
Gastwirtschaften	3	70	91	161	98	135	233	34	34
<u>Triesenberg</u>	19	367	472	839	1341	2774	4115	314	312
Hotels	1	42	44	86	146	294	440	25	25
Alpenhotels	3	105	131	236	221	549	770	76	76
Alpengasthöfe	4	56	138	194	176	489	665	81	81
Gastwirtschaften	4	56	56	112	164	414	578	36	36
Erholungsheime	1	56	25	81	304	320	624	46	46
Zimmervermietung	6	52	78	130	330	708	1038	50	48
<u>Schaan</u>	9	398	469	867	1010	1795	2805	172	172
Hotels	5	295	379	674	678	1137	1815	118	118
Gastwirtschaften	2	63	50	113	98	138	236	16	16
Pensionen	2	40	40	80	234	520	754	38	38
O b e r l a n d	57	3696	4629	8325	7051	11212	18263	1140	1135
<u>Eschen</u>									
Gastwirtschaften	2	30	74	104	30	74	104	24	24
<u>Mauren</u>	4	63	140	203	151	248	399	48	40
Hotels	1	44	82	126	72	124	196	25	25
Gastwirtschaften	3	19	58	77	79	124	203	23	15
<u>Gamprin</u>									
Gastwirtschaften	2	11	10	21	41	42	83	18	18
<u>Schellenberg</u>									
Gastwirtschaften	1	-	15	15	-	92	92	25	25
U n t e r l a n d	9	104	239	343	222	456	678	115	107

*) Ohne Ferienwohnungen

Ankünfte - Übernachtungen

nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motel, Bad-Hotel		Alpenhotels		Alpengasthöfe Wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmervermietung		T o t a l		Ferienwohnungen Chalets	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	1	141	-	-	1	11	-	186	5	278	-	124	7	740	-	-
1	Liechtenstein	1	1	34	75	-	-	4	13	-	-	-	-	39	89	198	2641
2	Schweiz	1088	2529	127	387	75	194	232	510	57	343	89	577	1668	4540	238	3102
3	Oesterreich	188	351	2	2	4	10	49	66	19	80	2	6	264	515	1	44
4	Deutschland	1584	2715	23	119	60	232	409	875	76	490	128	715	2280	5146	142	1458
5	Grossbritannien, Irland	645	1739	5	14	5	11	72	107	-	-	4	4	731	1875	-	-
6	Frankreich	524	834	7	28	2	4	98	158	61	474	4	4	696	1502	10	214
7	Italien	315	429	2	6	1	2	29	29	1	16	14	14	362	496	-	-
8	Belgien	139	183	12	96	-	-	25	43	4	4	-	-	180	326	-	-
9	Dänemark	89	155	-	-	7	7	20	31	-	-	4	8	120	201	-	-
10	Finnland	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	1	1	-	-
11	Luxemburg, Monaco	24	40	-	-	-	-	10	10	7	52	-	-	41	102	-	-
12	Niederlande	185	425	6	18	1	1	48	219	2	8	10	10	252	681	14	194
13	Norwegen	12	30	1	6	-	-	-	-	-	-	-	-	13	36	-	-
14	Portugal	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
15	Spanien	10	14	-	-	-	-	2	4	3	6	4	4	19	28	-	-
16	Schweden	78	130	5	7	15	150	28	30	-	-	6	6	132	323	-	-
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	10	-	-
19	Griechenland	17	24	-	-	-	-	2	5	4	4	2	4	25	37	-	-
20	Vereinigte Staaten(USA)	1541	1905	12	12	20	40	100	108	-	-	4	8	1677	2073	2	62
21	Kanada	26	46	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	27	47	-	-
22	Zentralamerika	16	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	32	-	-
23	Afrika	5	7	-	-	3	3	-	-	-	-	-	-	8	10	-	-
24	Asien	81	101	-	-	-	-	9	13	-	-	-	-	90	114	-	-
25	Australien, Ozeanien	5	12	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	7	14	-	-
	T o t a l	6587	11856	236	770	194	665	1139	2409	239	1755	273	1486	8668	18941	605	7715

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logiororte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen
nach Gemeinden und Betriebsarten

Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
	Männlich	Weiblich	Total		Männlich	Weiblich	Total
Vaduz	56	123	189	Hotels	94	167	261
Triesen	19	28	47	Alpenhotels	12	14	26
Balzers	2	10	12	Alpengasthöfe -wirtschaften	6	12	18
Triesenberg	22	48	70	Gasthöfe - Wirtschaften	18	65	83
Schaan	15	48	63	Pensionen, Erholungsheime	1	12	13
Eschen	2	5	7	Zimmervermietung	1	10	11
Mauren	3	11	14				
Gamprin	2	4	6				
Schellenberg	1	3	4				
Total	132	280	412	Total	132	280	412

Ferienwohnungen, Chalets

Gebäude, Gastbetten, Ferienhaushaltungen, Gästeankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Feriengebiet

Herkunfts- land	Ferien- gebiet	Er- fasste Gebäude	Ferien- haushal- tungen	Gast- betten	Gästeankünfte			Nächtigungen		
					1.-15.	16.-31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Liechtenstein	Silum		2	4	8	2	10	36	98	134
	Steg		29	108	57	83	140	489	1305	1794
	Malbun		12	36	20	28	48	221	492	713
Schweiz	Triesenberg		1	5	-	5	5	-	40	40
	Hof, Masescha Gaflei		4	17	14	5	19	73	186	259
	Silum		3	13	9	2	11	72	73	145
	Steg		38	126	120	49	169	659	1598	2257
	Malbun		6	34	21	13	34	99	302	401
Oesterreich	Malbun		2	3	1	-	1	40	4	44
Deutschland	Triesenberg		1	2	-	2	2	-	18	18
	Masescha, Gaflei		8	19	9	20	29	246	286	532
	Silum		2	11	-	11	11	-	37	37
	Steg		17	64	18	47	65	231	378	609
	Malbun		8	38	12	23	35	98	164	262
Frankreich	Silum		1	-	-	1	1	-	2	2
	Steg		1	6	6	-	6	52	72	124
	Malbun		1	6	3	-	3	33	55	88
Niederlande	Steg		2	9	14	-	14	62	132	194
U S A	Malbun		1	6	2	-	2	30	32	62
	T o t a l		139	507	314	291	605	2441	5274	7715
	Triesenberg	2	2	7	-	7	7	-	58	58
	Masescha, Gaflei	7	12	36	23	25	48	319	472	791
	Silum	5	8	28	17	16	33	108	210	318
	Steg	50	87	313	215	179	394	1493	3485	4978
	Malbun	18	30	123	59	64	123	521	1049	1570
	T o t a l	82	139	507	314	291	605	2441	5274	7715

Fremdenverkehr im August

Trotz dem nassen Wetter im August hat die steigende Bewegung im Fremdenverkehr angehalten. Aus 9 Gemeinden, von 67 (67) Gast- und Beherbergungsbetrieben und 163 (114) Ferienhaushaltungen sind 10697 (10105) angekommene Gäste und 33878 (27868) Logiernächte gemeldet. Die Gästeziffer ist um 592 oder 5,8% und jene der Logiernächte um 6010 oder 21,5% besser als im August 1962. Ziffern in Klammern sind Vergleichszahlen vom Parallelmonat des Vorjahres. Der Gastbettenbestand der Gast- und Beherbergungsbetriebe betrug 1265 (1279) vorhandene und davon 1251 (1261) verfügbare Gastbetten. Die 23173 Logiernächte der Gast- und Beherbergungsbetriebe ergeben eine durchschnittliche Bettenbesetzung von 59,0% (47,1) auf die vorhandenen und 59,7% (47,8) auf die verfügbaren Gastbetten. Für die Gäste in den Gast- und Beherbergungsbetrieben ergibt sich eine durchschnittliche Aufenthaltsdauer von 2,3 (1,9) Logiernächten und auf die Gäste in Ferienwohnungen 15,7 (17,5). Zur Frage woher die meisten Gäste gekommen sind, gibt folgende Aufstellung nach Herkunftsländern Auskunft:

	Ankünfte		Nächtigungen			Ankünfte		Nächtigungen	
Deutschland	3371	(3553)	12930	(10616)	Liechtenstein	305	(251)	4507	(3854)
Schweiz	1741	(1944)	6003	(6071)	Niederlande	300	(233)	446	(407)
U S A	1276	(910)	1916	(1264)	Oesterreich	286	(328)	510	(722)
Frankreich	1092	(838)	1948	(1333)	Belgien	180	(273)	240	(332)
Italien	962	(626)	1665	(950)	Asien	116	(18)	139	(19)
Grossbrit., Irland	692	(797)	2325	(1297)					

Gästeankünfte und Logiernächte nach BetriebsartenGastgewerbe- und Beherbergungsbetriebe:

	Ankünfte			Nächtigungen		
Hotels	6880	(6253)	64,4%	14017	(10027)	41,4%
Alpenhotels	184	(312)	1,7%	657	(692)	1,9%
Alpengasthöfe	258	(243)	2,4%	538	(618)	1,6%
Gasthöfe, Wirtschaften	2123	(1850)	19,8%	3631	(3208)	10,7%
Pensionen, Erholungsheime	150	(708)	1,4%	2194	(3483)	6,5%
Zimmervermietung	423	(217)	4,0%	2136	(662)	6,3%
Zusammen	10018	(9583)	93,7%	23173	(18690)	68,4%

Ferienwohnungen

Chalets, Ferienhäuser, Ferienhütten	679	(522)	6,3%	10705	(9178)	31,6%
T o t a l	10697	(10105)	100,0%	33878	(27868)	100,0%

Die Aufteilung der Ankünfte und Logiernächte nach Gemeinden ergibt folgende Resultate: Vaduz 44,5% der Ankünfte und 28,4% der Logiernächte, Triesen 21,3% und 11,6%, Triesenberg und Alpen 14,6% und 45,1%, Schaan 9,7% und 9,4%, Balzers, Eschen, Mauren, Gamprin und Schellenberg zusammen 9,9% und 5,5%. Aus der Beschäftigungstabelle ist zu entnehmen, dass am Monatsende total 405 Personen hauptberuflich in den Gast- und Beherbergungsbetrieben beschäftigt waren, 131 Männer und 274 Frauen. Beschäftigte nach Betriebsarten: Hotels 248, Alpenhotels 24, Alpengasthöfe 17, Gasthöfe, Wirtschaften 91, Pensionen 13 und Zimmervermietung 12.

Wie bereits in früheren Jahren weisen die Ferienwohnungen im August die beste Besetzung auf. Anschliessende Detailangaben ergeben ein übersichtliches Bild.

Feriengebiet	Erfasste Gebäude	Ferienhaushaltungen	Gastbetten	Ankünfte	Nächtigungen
Triesenberg	1	2	4	4	46
Masescha, Gaflei	5	9	42	30	492
Silum	6	9	41	45	733
Steg	60	105	486	425	6802
Malbun	22	38	184	175	2632
T o t a l	94 (82)	163 (114)	757 (*)	679 (522)	10705 (9178)

Vaduz, den 31. Oktober 1963

AMT FUER STATISTIK
DES FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

Ankünfte - Nächtigungen
nach Gemeinden *)

Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Ankünfte			Nächtigungen			Gastbetten	
		1.-15.	16.-31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total	vorhandene	verfügbare
L i e c h t e n s t e i n	67	5072	4946	10018	11751	11422	23173	1265	1251
<u>Vaduz</u>	14	2332	2426	4758	4726	4906	9632	422	416
Hotels	9	2143	2227	4370	4268	4446	8714	364	358
Gastwirtschaften	3	172	187	359	246	272	518	42	42
Pensionen	1	12	11	23	136	147	283	10	10
Zimmervermietung	1	5	1	6	76	41	117	6	6
<u>Triesen</u>	11	1132	1142	2274	2012	1927	3939	187	187
Hotels	2	616	663	1279	1153	1117	2270	92	92
Gastwirtschaften	4	380	327	707	423	335	758	59	59
Pensionen	1	26	19	45	133	155	288	14	14
Zimmervermietung	4	110	133	243	303	320	623	22	22
<u>Balzers</u>	4	193	240	433	264	264	528	49	49
Hotels	1	9	77	86	9	79	88	15	15
Gastwirtschaften	3	184	163	347	255	185	440	34	34
<u>Triesenberg</u>	18	514	373	887	2489	2078	4567	294	294
Hotels	1	56	30	86	303	290	593	25	25
Alpenhotels	3	105	79	184	373	284	657	76	76
Alpengasthöfe	3	159	99	258	332	206	538	65	65
Gastwirtschaften	4	75	84	159	336	273	609	36	36
Erholungsheime	1	26	-	26	465	309	774	46	46
Zimmervermietung	6	93	81	174	680	716	1396	46	46
<u>Schaan</u>	9	544	488	1032	1530	1644	3174	181	181
Hotels	5	488	410	898	1020	1060	2080	125	125
Gastwirtschaften	2	23	55	78	95	150	245	16	16
Pensionen	2	33	23	56	415	434	849	40	40
O b e r l a n d	56	4715	4669	9384	11021	10819	21840	1133	1127
<u>Eschen</u>									
Gastwirtschaften	3	101	73	174	122	83	205	28	28
<u>Mauren</u>	4	162	127	289	300	273	573	48	40
Hotels	1	92	69	161	136	136	272	25	25
Gastwirtschaften	3	70	58	128	164	137	301	23	15
<u>Gamprin</u>									
Gastwirtschaften	3	66	57	123	69	92	161	31	31
<u>Schellenberg</u>									
Gastwirtschaften	1	28	20	48	239	155	394	25	25
U n t e r l a n d	11	357	277	634	730	603	1303	132	124

*) Ohne Ferienwohnungen

Ankünfte - Übernachtungen
nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Hotel, Bad-Hotel		Alpenhotels		Alpengasthöfe Wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmer- vermietung		T o t a l		Ferienwohnungen Chalets	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	-	133	-	-	-	-	-	155	-	155	-	108	-	551	-	-
1	Liechtenstein	6	12	1	7	17	42	-	1	-	-	-	-	24	62	281	4445
2	Schweiz	1036	2553	82	330	74	137	346	600	39	423	66	494	1643	4537	98	1466
3	Oesterreich	181	305	6	6	-	-	86	119	7	71	6	9	286	510	-	-
4	Deutschland	1723	3646	63	255	115	249	871	1593	69	1296	241	1282	3082	8321	289	4609
5	Grossbritannien, Irland	550	2068	8	8	7	23	105	191	2	8	20	27	692	2325	-	-
6	Frankreich	814	1265	13	35	9	11	205	270	8	129	36	113	1085	1823	7	125
7	Italien	746	1272	2	2	20	20	154	287	19	52	21	32	962	1665	-	-
8	Belgien	118	160	2	2	-	-	52	52	-	-	8	26	180	240	-	-
9	Dänemark	55	104	1	6	-	-	13	13	-	-	-	-	69	123	-	-
10	Finnland	4	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	8	-	-
11	Luxemburg, Monaco	32	33	-	-	-	-	10	10	-	40	-	-	42	83	-	-
12	Niederlande	162	255	-	-	-	-	119	146	2	8	17	37	300	446	-	-
13	Norwegen	3	3	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	-	-
14	Portugal	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	-	-
15	Spanien	60	114	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	61	115	-	-
16	Schweden	30	40	-	-	-	-	5	5	4	12	-	-	39	57	-	-
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	9	11	-	-	-	-	5	9	-	-	3	3	17	23	-	-
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	16	16	-	-	-	-	4	4	-	-	-	-	20	20	-	-
19	Griechenland	17	25	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	19	27	-	-
20	Vereinigte Staaten (USA)	1121	1733	3	3	12	12	135	163	-	-	5	5	1276	1916	-	-
21	Kanada	44	51	2	2	-	12	8	8	-	-	-	-	54	73	-	-
22	Zentralamerika	17	51	-	-	2	2	2	2	-	-	-	-	21	55	-	-
23	Afrika	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	10	4	60
24	Asien	116	139	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	116	139	-	-
25	Australien, Ozeanien	6	6	-	-	2	30	-	-	-	-	-	-	8	36	-	-
	T o t a l	6880	14017	184	657	258	538	2123	3631	150	2194	423	2136	10018	23173	679	10705

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen
nach Gemeinden und Betriebsarten

Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
	Männlich	Weiblich	Total		Männlich	Weiblich	Total
Vaduz	65	108	173	Hotels	93	155	248
Triesen	18	31	49	Alpenhotels	11	13	24
Balzers	2	11	13	Alpengasthöfe - Wirtschaften	5	12	17
Triesenberg	20	47	67	Gasthöfe - Wirtschaften	20	71	91
Schaan	17	47	64	Pensionen, Erholungsheim	1	12	13
Eschen	3	11	14	Zimmervermietung	1	11	12
Mauren	3	11	14				
Gamprin	3	5	8				
Schellenberg	-	3	3				
T o t a l	131	274	405	T o t a l	131	274	405

Ferienwohnungen, Chalets

Gebäude, Gastbetten, Ferienhaushaltungen, Gästeankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Feriengebiet

Herkunfts- land	Ferien- gebiet	Er- fasste Gebäude	Ferien- haushal- tungen	Gast- betten	Gästeankünfte			Nächtigungen		
					1.-15.	16.-31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Liechtenstein	Masescha, Gaflei		1	4	3	-	3	30	45	75
	Silum		3	10	11	6	17	139	124	263
	Steg		39	175	110	42	152	1243	1017	2260
	Malbun		23	110	85	24	109	760	1087	1847
Schweiz	Masescha, Gaflei		1	5	5	-	5	10	-	10
	Steg		26	124	65	15	80	998	367	1365
	Malbun		2	10	13	-	13	91	-	91
Deutschland	Triesenberg		2	4	4	-	4	14	32	46
	Masescha, Gaflei		7	33	9	13	22	180	227	407
	Silum		6	31	25	3	28	236	234	470
	Steg		39	187	119	70	189	1450	1667	3117
	Malbun		11	58	30	16	46	283	286	569
Frankreich	Malbun		2	6	7	-	7	73	52	125
Afrika	Steg		1	-	4	-	4	48	12	60
	T o t a l		163	757	490	189	679	5555	5150	10705
	Triesenberg	1	2	4	4	-	4	14	32	46
	Masescha, Gaflei	5	9	42	17	13	30	220	272	492
	Silum	6	9	41	36	9	45	375	358	733
	Steg	60	105	486	298	127	425	3739	3063	6802
	Malbun	22	38	184	135	40	175	1207	1425	2632
	T o t a l	94	163	757	490	189	679	5555	5150	10705

Fremdenverkehr im September

Die Ergebnisse über den Fremdenverkehr im Herbstmonat sind etwas besser als vor Jahresfrist. In der Statistik sind die Angaben von 65 (65) Gast- und Beherbergungsbetrieben und 56 (74) Ferienhaushaltungen enthalten. Angeführte Ziffern in Klammern sind Vergleichszahlen vom September 1962. Die Gast- und Beherbergungsbetriebe, einschliesslich Ferienhaushaltungen, meldeten 7077 (6528) Gästeankünfte und 17721 (15526) Logiernächte. Gegenüber den Resultaten für die gleiche Zeit des Vorjahres sind 549 Gäste mehr angekommen, das sind 8,4% und die Logiernächtezahl ist um 2195 oder 14,1% besser. In den Gast- und Beherbergungsbetrieben waren 1210 (1248) Gastbetten vorhanden und davon 1201 (1220) verfügbar, diese Betriebe weisen 15147 (11644) Logiernächte aus, was einer durchschnittlichen Bettenbesetzung von 41,7% (31,2) auf die Vorhandenen und 42,0% (31,8) auf die Verfügbaren entspricht. In den Gast- und Beherbergungsbetrieben betrug die durchschnittliche Aufenthaltsdauer 2,2 (1,8) und in den Ferienwohnungen 12,7(16,1) Logiernächte.

Die bedeutendsten Herkunftsländer der Gäste sind:

	Ankünfte		Nächtigungen			Ankünfte		Nächtigungen	
Deutschland	2802	(2571)	7141	(5999)	Frankreich	350	(267)	619	(343)
Schweiz	1370	(1576)	3503	(3941)	Oesterreich	256	(206)	367	(332)
U S A	812	(531)	1009	(695)	Dänemark	121	(91)	223	(160)
Grossbrit. Irland	412	(538)	1020	(981)	Niederlande	111	(95)	182	(137)
Italien	353	(256)	426	(340)	Liechtenstein	109	(150)	1111	(1868)

Gästeankünfte und Logiernächte nach BetriebsartenGastgewerbe- und Beherbergungsbetriebe:

	Ankünfte			Nächtigungen		
Hotels	5113	(4637)	72,2%	9193	(7611)	51,9%
Alpenhotels	180	(206)	2,5%	372	(401)	2,1%
Alpengasthöfe	162	(249)	2,3%	524	(391)	2,9%
Gasthöfe, Wirtschaften	1009	(649)	14,3%	2196	(1143)	12,4%
Pensionen, Erholungsheime	212	(471)	3,0%	1836	(1867)	10,4%
Zimmervermietung	199	(75)	2,8%	1026	(231)	5,8%
Zusammen	6875	(6287)	97,1%	15147	(11644)	85,5%

Ferienwohnungen

Chalets, Ferienhäuser, Ferienhütten	202	(241)	2,9%	2574	(3882)	14,5%
T o t a l	7077	(6528)	100,0%	17721	(15526)	100,0%

Die Aufteilung der Gästeankünfte und Logiernächte nach Gemeinden ergibt folgende Ergebnisse:

Vaduz 49,7% der Ankünfte und 34,0% der Nächtigungen, Triesen 22,2% und 15,8%, Triesenberg einschl. Alpen 12,3% und 30,1%, Schaan 8,0% und 12,4%, Balzers, Eschen, Mauren, Gamprin und Schellenberg zusammen 7,8% und 7,7%. Am Monatsende waren in den erfassten Gastgewerbebetrieben 115 männliche und 260 weibliche Personen hauptberuflich beschäftigt, total 375.

Abschliessend noch einige Angaben über die Ferienwohnungen:

Feriengebiet	Erfasste Gebäude	Ferienhaushaltungen	Gastbetten	Ankünfte	Nächtigungen
Triesenberg	-	-	-	-	-
Masescha, Gaflei	3	3	15	9	179
Silum	3	3	17	10	97
Steg	19	31	108	122	1344
Malbun	16	19	74	61	954
T o t a l	41 (40)	56 (74)	214 (*)	202 (241)	2574 (3882)

Vaduz, den 22. November 1963

AMT FUER STATISTIK
DES FUERSTENTUMS LIECHTENSTEIN

Ankünfte - Nächtigungen
nach Gemeinden *)

Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Ankünfte			Nächtigungen			Gastbetten	
		1.-15.	16.-30.	Total	1.-15.	16.-30.	Total	vorhan- dene	verfüg- bare
L i e c h t e n s t e i n	65	3567	3308	6875	8388	6759	15147	1210	1201
<u>Vaduz</u>	14	1779	1736	3515	3353	2671	6024	399	393
Hotels	9	1660	1570	3230	3066	2341	5407	344	338
Gastwirtschaften	3	109	161	270	155	223	378	39	39
Pensionen	1	8	5	13	113	83	196	10	10
Zimmervermietung	1	2	-	2	19	24	43	6	6
<u>Triesen</u>	11	836	663	1499	1323	1075	2398	183	183
Hotels	2	615	521	1136	805	733	1538	92	92
Gastwirtschaften	4	140	76	216	208	89	297	59	59
Pensionen	1	13	10	23	112	106	218	12	12
Zimmervermietung	4	68	56	124	198	147	345	20	20
<u>Balzers</u>	4	115	130	245	115	130	245	49	49
Hotels	1	37	54	91	37	54	91	15	15
Gastwirtschaften	3	78	76	154	78	76	154	34	34
<u>Triesenberg</u>	18	357	314	671	1819	932	2751	298	295
Hotels	1	36	22	58	238	137	375	25	25
Alpenhotels	3	93	87	180	138	234	372	76	76
Alpengasthöfe	3	109	53	162	347	177	524	65	65
Gastwirtschaften	4	41	30	71	162	66	228	36	36
Erholungsheime	1	42	85	127	462	152	614	46	46
Zimmervermietung	6	36	37	73	472	166	638	50	47
<u>Schaan</u>	9	325	312	637	1255	1353	2608	170	170
Hotels	5	275	242	517	808	831	1639	118	118
Gastwirtschaften	2	22	49	71	45	116	161	14	14
Pensionen	2	28	21	49	402	406	808	38	38
O b e r l a n d	56	3412	3155	6567	7865	6161	14026	1099	1090
<u>Eschen</u>									
Gastwirtschaften	2	52	37	89	64	122	186	22	22
<u>Mauren</u>	3	57	70	127	161	177	338	33	33
Hotels	1	31	50	81	61	82	143	21	21
Gastwirtschaften	2	26	20	46	100	95	195	12	12
<u>Gamprin</u>									
Gastwirtschaften	3	26	35	61	89	109	198	31	31
<u>Schellenberg</u> Gastwirtschaften	1	20	11	31	209	190	399	25	25
U n t e r l a n d	9	155	153	308	523	598	1121	111	111

*) Ohne Ferienwohnungen

Ankünfte - Nächtlungen nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motel, Bad-Hotel		Alpenhotels		Alpengasthöfe Wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungshelm		Zimmer- vermietung		T o t a l		Ferienwohnungen Chalets	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	2	94	-	-	-	-	9	347	3	300	1	84	15	825	-	-
1	Liechtenstein	1	1	19	36	-	-	-	-	-	-	-	-	20	37	89	1074
2	Schweiz	959	2278	69	118	22	32	203	342	39	533	35	200	1327	3503	43	569
3	Oesterreich	195	270	3	3	2	2	42	62	7	23	7	7	256	367	-	-
4	Deutschland	1756	3076	79	200	111	418	522	1155	156	921	111	506	2735	6276	67	865
5	Grossbritannien, Irland	364	945	1	2	8	15	30	39	4	10	5	9	412	1020	-	-
6	Frankreich	257	316	2	4	10	10	70	96	-	32	8	95	347	553	3	66
7	Italien	324	355	-	-	3	39	22	28	-	-	4	4	353	426	-	-
8	Belgien	61	75	2	2	-	-	7	7	-	-	4	12	74	96	-	-
9	Dänemark	116	218	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5	121	223	-	-
10	Finnland	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
11	Luxemburg, Monaco	30	30	-	-	-	-	6	6	-	-	-	-	36	36	-	-
12	Niederlande	91	144	-	-	-	-	13	17	3	17	4	4	111	182	-	-
13	Norwegen	9	11	-	-	-	-	10	10	-	-	-	-	19	21	-	-
14	Portugal	11	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	18	-	-
15	Spanien	24	73	-	-	-	-	10	13	-	-	-	-	34	86	-	-
16	Schweden	27	86	2	2	-	-	3	3	-	-	4	8	36	99	-	-
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	4	9	-	-	-	-	6	6	-	-	-	75	10	90	-	-
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	-	-
19	Griechenland	20	51	-	-	-	-	1	2	-	-	-	-	21	53	-	-
20	Vereinigte Staaten (USA)	752	931	3	5	6	8	42	50	-	-	9	15	812	1009	-	-
21	Kanada	31	65	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31	65	-	-
22	Zentralamerika	24	74	-	-	-	-	3	3	-	-	-	-	27	77	-	-
23	Afrika	5	7	-	-	-	-	1	1	-	-	2	2	8	10	-	-
24	Asien	35	51	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	36	52	-	-
25	Australien, Ozeanien	10	10	-	-	-	-	8	8	-	-	-	-	18	18	-	-
	T o t a l	5113	9193	180	372	162	524	1009	2196	212	1836	199	1026	6875	15147	202	2574

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen
nach Gemeinden und Betriebsarten

Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
	Männlich	Weiblich	Total		Männlich	Weiblich	Total
Vaduz	55	106	161	Hotels	83	152	235
Triesen	21	33	54	Alpenhotels	11	12	23
Balzers	2	10	12	Alpengasthöfe -wirtschaften	4	11	15
Triesenberg	19	44	63	Gasthöfe - Wirtschaften	14	62	76
Schaan	13	44	57	Pensionen	1	13	14
Eschen	1	6	7	Zimmervermietung	2	10	12
Mauren	2	8	10				
Gamprin	2	6	8				
Schellenberg	-	3	3				
T o t a l	115	260	375	T o t a l	115	260	375

Ferienwohnungen, Chalets

Gebäude, Gastbetten, Ferienhaushaltungen, Gästeankünfte und Nächtigungen nach Herkunftsland und Feriengebiet

Herkunfts- land	Ferien- gebiet	Er- fasste Gebäude	Ferien- haushal- tungen	Gast- betten	Gästeankünfte			Nächtigungen		
					1.-15.	16.-30.	Total	1.-15.	16.-30.	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Liechtenstein	Masescha, Gaflei		1	4	4	-	4	4	16	20
	Silum		1	6	6	-	6	18	-	18
	Steg		6	32	30	2	32	256	28	284
	Malbun		14	61	40	7	47	518	234	752
Schweiz	Steg		9	14	35	-	35	234	228	462
	Malbun		2	4	6	2	8	42	65	107
Deutschland	Masescha, Gaflei		2	11	5	-	5	84	75	159
	Silum		2	11	4	-	4	79	-	79
	Steg		16	62	53	2	55	502	96	598
	Malbun		2	5	2	1	3	22	7	29
Frankreich	Malbun		1	4	3	-	3	45	21	66
	T o t a l		56	214	188	14	202	1804	770	2574
	Masescha, Gaflei	3	3	15	9	-	9	88	91	179
	Silum	3	3	17	10	-	10	97	-	97
	Steg	19	31	108	118	4	122	992	352	1344
	Malbun	16	19	74	51	10	61	627	327	954
	T o t a l	41	56	214	188	14	202	1804	770	2574

Fremdenverkehr im Oktober

In der Oktoberstatistik sind die Angaben von 56 (58) Gast- und Beherbergungsbetrieben verarbeitet. Ziffern in Klammern sind Vergleichszahlen vom Oktober 1962. Insgesamt sind 3877 (3410) Gästeankünfte und 8913 (6475) Logiernächte gemeldet. Die Ferienwohnungen sind im Oktober nicht mehr erfasst. Auf die 1142 (1176) vorhandenen Gastbetten ergibt sich eine durchschnittliche Bettenbesetzung von 25,1% (17,7) und auf die 1112 (1129) verfügbaren Gastbetten eine solche von 25,8% (18,5). Im Durchschnitt betrug die Aufenthaltsdauer der Gäste 2,2 (1,9) Logiernächte.

Die Herkunftsländer mit Höchstwerten der Gästeankünfte und Logiernächte sind:

	Ankünfte		Nächtigungen			Ankünfte		Nächtigungen	
Deutschland	1390	(1087)	2971	(1887)	Grossbrit., Irland	135	(114)	203	(164)
Schweiz	1274	(1074)	3354	(2354)	Australien, Ozeanien	74	(6)	81	(6)
U S A	466	(420)	618	(537)	Italien	73	(83)	128	(146)
Oesterreich	143	(185)	339	(307)	Frankreich	62	(154)	130	(278)

Gästeankünfte und Logiernächte nach Betriebsarten:

	Ankünfte			Logiernächte		
Hotels	3120	(2620)	80,5%	5789	(4456)	65,0%
Alpenhotels	80	(64)	2,0%	136	(73)	1,5%
Alpengasthöfe	52	(47)	1,3%	84	(61)	0,9%
Gasthöfe, Wirtschaften	460	(324)	11,9%	1213	(555)	13,6%
Pensionen, Erholungsheime	132	(346)	3,4%	1332	(1297)	15,0%
Zimmervermietung	33	(9)	0,9%	359	(33)	4,0%
T o t a l	3877	(3410)	100,0%	8913	(6475)	100,0%

Anschliessend noch eine Aufteilung über die Gästeankünfte und Nächtigungen nach Gemeindegebieten:

Auf Vaduz entfallen 57,1% der Ankünfte und 40,1% der Logiernächte, Triesen 18,9% und 14,4%, Triesenberg 6,5% und 12,7%, Schaan 11,5 und 24,4% und auf Balzers, Eschen, Mauren, Gamprin und Schellenberg zusammen 6,0% und 8,4%.

Am Monatsende waren in den erfassten Betrieben insgesamt 330 Personen hauptberuflich beschäftigt, 100 Männer und 230 Frauen.

Mit Oktober hat die Sommersaison abgeschlossen. Die Resultate und Beobachtungen werden in einer speziellen Arbeit veröffentlicht werden.

Vaduz, den 4. Dezember 1963

AMT FUER STATISTIK
DES FUERSTENTUMS LIECHTENSTEIN

Ankünfte - Nächtigungen
nach Gemeinden

Gemeinden Betriebsarten	Betriebe	Ankünfte			Nächtigungen			Gastbetten	
		1.-15.	16.-31.	Total	1.-15.	16.-31.	Total	vorhan- dene	verfüg- bare
L i e c h t e n s t e i n	58	2370	1507	3877	5055	3858	8913	1142	1112
<u>Vaduz</u>	13	1290	925	2215	2042	1531	3573	393	387
Hotels	9	1230	886	2116	1848	1351	3199	344	338
Gastwirtschaften	3	52	38	90	106	101	207	39	39
Pensionen	1	8	1	9	88	79	167	10	10
<u>Triesen</u>	9	488	243	731	782	498	1280	174	174
Hotels	2	385	187	572	597	280	877	92	92
Gastwirtschaften	4	90	43	133	95	43	138	59	59
Pensionen	1	7	4	11	54	85	139	12	12
Zimmervermietung	2	6	9	15	36	90	126	11	11
<u>Balzers</u>	4	85	33	118	105	38	143	49	49
Hotels	1	12	14	26	32	16	48	15	15
Gastwirtschaften	3	73	19	92	73	22	95	34	34
<u>Triesenberg</u>	14	178	76	254	713	417	1130	257	257
Hotels	1	9	7	16	23	59	82	25	25
Alpenhotels	3	64	16	80	96	40	136	76	76
Alpengasthöfe	2	39	13	52	58	26	84	50	50
Gastwirtschaften	3	15	3	18	27	31	58	26	26
Erholungsheime	1	39	31	70	351	186	537	46	46
Zimmervermietung	4	12	6	18	158	75	233	34	34
<u>Schaan</u>	9	272	173	445	1088	1088	2176	166	146
Hotels	5	208	139	347	704	774	1478	120	100
Gastwirtschaften	2	28	28	56	92	117	209	14	14
Pensionen	2	36	6	42	292	197	489	32	32
O b e r l a n d	49	2313	1450	3763	4730	3572	8302	1039	1013
<u>Eschen</u>									
Gastwirtschaften	2	3	16	19	4	33	37	22	22
<u>Mauren</u>	3	40	31	71	130	127	257	33	29
Hotels	1	27	16	43	57	48	105	21	17
Gastwirtschaften	2	13	15	28	73	79	152	12	12
<u>Gamprin</u>									
Gastwirtschaften	3	4	10	14	72	104	176	23	23
<u>Schellenberg</u>									
Gastwirtschaften	1	10	-	10	119	22	141	25	25
U n t e r l a n d	9	57	57	114	325	286	611	103	99

Ankünfte - Übernachtungen
nach Herkunftsland und Betriebsarten

Län- der Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Hotels Motel, Bad-Hotel		Alpenhotels		Alpengasthöfe -wirtschaften		Gasthöfe Wirtschaften		Pensionen Erholungsheim		Zimmer- vermietung		T o t a l	
		Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.	Ank.	Nächt.
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	1	93	-	-	-	-	-	279	2	109	-	124	3	605
1	Liechtenstein	14	53	1	1	-	-	2	2	-	-	-	-	17	56
2	Schweiz	953	2338	59	105	26	32	182	353	39	405	15	121	1274	3354
3	Oesterreich	121	206	-	-	-	-	18	42	4	91	-	-	143	339
4	Deutschland	1041	1679	17	24	23	43	208	417	85	709	16	99	1390	2971
5	Großbritannien, Irland	119	179	-	3	-	-	14	14	1	2	1	5	135	203
6	Frankreich	59	127	-	-	-	-	3	3	-	-	-	-	62	130
7	Italien	69	80	-	-	-	-	4	48	-	-	-	-	73	128
8	Belgien	42	44	-	-	-	-	4	26	-	-	-	-	46	70
9	Dänemark	18	32	2	2	1	1	-	-	-	-	-	-	21	35
10	Finnland	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
11	Luxemburg, Monaco	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
12	Niederlande	25	57	-	-	-	-	7	9	-	-	1	10	33	76
13	Norwegen	5	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	6
14	Portugal	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4
15	Spanien	26	46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	46
16	Schweden	9	38	-	-	-	-	2	4	-	-	-	-	11	42
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	7	7	-	-	-	-	2	2	1	16	-	-	10	25
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
19	Griechenland	13	23	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	14	24
20	Vereinigte Staaten (USA)	458	610	-	-	-	-	8	8	-	-	-	-	466	618
21	Kanada	26	37	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	28	39
22	Zentralamerika	11	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	13
23	Afrika	8	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	19
24	Asien	19	25	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	20	26
25	Australien, Ozeanien	69	70	-	-	2	8	3	3	-	-	-	-	74	81
	T o t a l	3120	5789	80	136	52	84	460	1213	132	1332	33	359	3877	8913

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Beschäftigte Personen
nach Gemeinden und Betriebsarten

Gemeinden	Beschäftigte Personen			Betriebsarten	Beschäftigte Personen		
	Männlich	Weiblich	Total		Männlich	Weiblich	Total
Vaduz	49	99	148	Hotels	74	148	222
Triesen	15	25	40	Alpenhotels	9	8	17
Balzers	2	10	12	Alpengasthöfe -wirtschaften	3	6	9
Triesenberg	15	27	42	Gasthöfe - Wirtschaften	12	53	65
Schaan	14	50	64	Pensionen	1	11	12
Eschen	2	5	7	Zimmervermietung	1	4	5
Mauren	1	6	7				
Gamprin	2	5	7				
Schellenberg	-	3	3				
T o t a l	100	230	330	T o t a l	100	230	330

Total Gästeankünfte, Logiernächte und durchschnittliche Aufenthaltsdauer nach Herkunftsland
in Gast-, Beherbergungsbetrieben und Ferienwohnungen

Länder-Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	A n k ü n f t e		N ä c h t i g u n g e n			Mittlere Aufenthaltsdauer	
		T o t a l	Hotels, Gasthöfe, Pensionen, Zimmervermietung	Ferienwohnungen	T o t a l	Hotels, Gasthöfe, Pensionen, Zimmervermietung	Ferienwohnungen	Hotels, Gasthöfe, Pensionen, Zimmervermietung
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	31	31	-	3646	3646	-	117,6
1	Liechtenstein	711	119	592	8878	280	8598	2,3
2	Schweiz	8631	8220	411	26777	21395	5382	14,5
3	Österreich	1412	1403	9	2658	2570	88	13,0
4	Deutschland	13659	13088	571	38131	30353	7778	9,7
5	Großbritannien, Irland	2920	2920	-	7473	7473	-	13,6
6	Frankreich	2850	2830	20	5430	5025	405	-
7	Italien	2090	2090	-	3177	3177	-	20,2
8	Belgien	640	640	-	1003	1003	-	-
9	Dänemark	473	473	-	791	791	-	-
10	Finnland	13	13	-	18	18	-	-
11	Luxemburg, Monaco	143	143	-	391	391	-	-
12	Niederlande	985	971	14	2065	1871	-	-
13	Norwegen	92	92	-	138	138	194	13,8
14	Portugal	23	23	-	30	30	-	-
15	Spanien	164	164	-	307	307	-	-
16	Schweden	356	352	4	728	690	38	9,5
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	80	80	-	213	213	-	-
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	71	71	-	72	72	-	-
19	Griechenland	165	165	-	293	293	-	-
20	Vereinigte Staaten (USA)	6018	6016	2	7925	7863	62	31,0
21	Kanada	186	186	-	280	280	-	-
22	Zentralamerika	107	107	-	228	228	-	-
23	Afrika	69	65	4	154	94	60	15,0
24	Asien	293	293	-	362	362	-	-
25	Australien, Ozeanien	142	142	-	189	189	-	-
	T o t a l	42324	40597	1627	111357	88752	22605	2,1
								13,8

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Sommersaison 1962 und 1963

Ankünfte nach dem Herkunftsland der Gäste, in Gast-, Beherbergungsbetrieben und Ferienwohnungen nach Monaten

Län- der Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Mai		Juni		Juli		August		September		Oktober		Zusammen	
		1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	15	-	17	6	1	7	5	-	13	15	11	3	62	31
1	Liechtenstein	-	14	21	29	137	237	251	305	150	109	18	17	577	711
2	Schweiz	791	1069	1340	1271	1841	1906	1944	1741	1576	1370	1074	1274	8566	8631
3	Österreich	154	228	188	234	253	265	328	286	206	256	185	143	1314	1412
4	Deutschland	1415	1179	2322	2495	2414	2422	3553	3371	2571	2802	1087	1390	13362	13659
5	Großbritannien, Irland	287	326	568	624	737	731	797	592	538	412	114	135	3041	2920
6	Frankreich	89	248	243	392	548	706	838	1092	267	350	154	62	2139	2850
7	Italien	78	133	223	207	319	362	626	962	256	353	83	73	1585	2090
8	Belgien	23	52	70	108	213	180	273	180	60	74	39	46	678	640
9	Dänemark	71	23	74	119	98	120	81	69	91	121	69	21	484	473
10	Finnland	16	2	76	4	15	1	4	4	2	1	4	1	117	13
11	Luxemburg, Monaco	3	10	12	13	10	41	25	42	11	36	2	1	63	143
12	Niederlande	111	104	118	171	244	266	239	300	95	111	42	33	849	985
13	Norwegen	6	2	6	49	19	13	10	4	9	19	10	5	60	92
14	Portugal	8	2	10	1	-	1	6	4	-	11	5	4	29	23
15	Spanien	15	5	14	19	18	19	30	61	5	34	3	26	85	164
16	Schweden	37	26	90	112	116	132	39	39	23	36	10	11	315	356
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	3	28	4	13	11	2	18	17	2	10	-	10	38	80
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	12	21	4	15	3	10	2	20	-	4	2	1	23	71
19	Griechenland	10	40	20	46	57	25	16	19	32	21	31	14	166	165
20	Vereinigte Staaten (USA)	616	641	635	1144	1237	1679	910	1276	531	812	420	466	4349	6018
21	Kanada	30	26	19	20	56	27	42	54	5	31	8	28	160	186
22	Zentralamerika	17	16	18	16	22	16	28	21	24	27	12	11	121	107
23	Afrika	10	12	24	19	22	8	11	14	17	8	4	8	88	69
24	Asien	9	8	9	23	24	90	18	116	21	36	17	20	98	293
25	Australien, Ozeanien	17	12	21	23	8	7	11	8	23	18	6	74	86	142
	T o t a l	3843	4227	6146	7173	8423	9273	10105	10697	6528	7077	3410	3877	38455	42324

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Sommersaison 1962 und 1963
Nächtigungen nach dem Herkunftsland der Gäste, in Gast-, Beherbergungsbetrieben und Ferienwohnungen
nach Monaten

Län- der Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	Mai		Juni		Juli		August		September		Oktober		Zusammen	
		1962		1963		1962		1963		1962		1963		1962	
		1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	366	389	521	536	461	740	436	551	226	825	92	605	2102	3646
1	Liechtenstein	-	26	280	448	1795	2730	3854	4507	1868	1111	23	56	7820	8878
2	Schweiz	2003	2540	2596	3066	6207	7642	6071	6003	3941	4072	2354	3354	23172	26777
3	Oesterreich	254	384	269	499	470	559	722	510	332	367	307	339	2354	2658
4	Deutschland	2504	2374	5002	6111	5022	5604	10616	12930	5999	7141	1887	2971	31030	38131
5	Grossbritannien, Irland	488	422	809	1628	1062	1875	1297	2325	981	1020	164	203	4801	7473
6	Frankreich	191	391	403	626	1076	1716	1333	1948	343	619	278	130	3624	5430
7	Italien	86	246	281	216	416	496	950	1665	340	426	146	128	2219	3177
8	Belgien	24	130	80	141	250	326	332	240	84	96	53	70	823	1003
9	Dänemark	142	39	135	170	135	201	168	123	160	223	129	35	869	791
10	Finnland	22	3	76	4	21	1	4	8	3	1	6	1	132	18
11	Luxemburg, Monaco	83	98	104	71	105	102	117	83	77	36	101	1	587	391
12	Niederlande	357	230	164	256	414	875	407	446	137	182	75	76	1554	2065
13	Norwegen	6	20	6	51	19	36	12	4	27	21	40	6	110	138
14	Portugal	9	2	13	1	-	1	6	4	-	18	5	4	33	30
15	Spanien	17	11	14	21	24	28	30	115	5	86	5	46	95	307
16	Schweden	76	38	117	169	288	323	51	57	30	99	10	42	572	728
17	Ischchoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	3	60	6	13	16	2	24	23	2	90	-	25	51	213
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	4	21	15	76	3	10	2	20	-	4	2	1	26	72
19	Griechenland	18	101	32	51	68	37	35	27	32	53	45	24	230	293
20	Vereinigte Staaten (USA)	840	839	846	1408	1524	2135	1264	1916	695	1009	573	618	5742	7925
21	Kanada	43	32	35	24	83	47	59	73	5	65	10	39	235	280
22	Zentralamerika	20	18	26	33	22	32	34	55	143	77	99	13	344	228
23	Afrika	18	18	25	27	33	10	12	70	32	10	19	19	139	154
24	Asien	23	8	22	23	71	114	19	139	41	52	46	26	222	362
25	Australien, Ozeanien	21	13	27	27	74	14	13	36	23	18	6	81	104	189
	T o t a l	7618	8553	11904	15636	19599	26656	27868	33878	15526	17721	6475	8913	88990	111357

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

Ankünfte und Nächtigungen in Ferienwohnungen nach Herkunftsland und Monaten

Län- der Nr.	Herkunftsland (Ständiger Wohnsitz der Gäste)	A n k ü n f t e				N ä c h t i g u n g e n									
		Juni 2)	Juli	August	September	Zusammen	Juni 2)	Juli	August	September	Zusammen				
	Berufstätige Dauergäste in- und ausländischer Herkunft 1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	Liechtenstein	24	198	281	89	592	438	2641	4445	1074	8598				
2	Schweiz	32	238	98	43	411	245	3102	1466	569	5382				
3	Oesterreich	8	1	-	-	9	44	44	-	-	88				
4	Deutschland	73	142	289	67	571	846	1458	4609	865	7778				
5	Grossbritannien, Irland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
6	Frankreich	-	10	7	3	20	-	214	125	66	405				
7	Italien	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
8	Belgien	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
9	Dänemark	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
10	Finnland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
11	Luxemburg, Monaco	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
12	Niederlande	-	14	-	-	14	-	194	-	-	194				
13	Norwegen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
14	Portugal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
15	Spanien	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
16	Schweden	4	-	-	-	4	38	-	-	-	38				
17	Tschechoslowakei, Ungarn, Polen, Sowjetunion	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
18	Albanien, Jugoslawien, Rumänien, Bulgarien	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
19	Griechenland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
20	Vereinigte Staaten(USA)	-	2	-	-	2	-	62	-	-	62				
21	Kanada	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
22	Zentralamerika	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
23	Afrika	-	-	4	-	4	-	-	60	-	60				
24	Asien	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
25	Australien, Ozeanien	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
T o t a l		141	605	679	202	1627	1611	7715	10705	2574	22605				

1) Berufstätige Dauergäste sind solche Personen, die am Logierorte oder in dessen näherer Umgebung eine Erwerbstätigkeit ausüben und sich mindestens einen Monat im Hotel, Gasthof usw. aufhalten oder aufzuhalten gedenken.

2) Für Ferienwohnungen werden nur in den Monaten Juni, Juli, August und September Erhebungen durchgeführt.

Ankünfte nach Gemeinden und Monaten 1962 und 1963
Gast- und Beherbergungsbetriebe

Gemeinden	Mai		Juni		Juli		August		September		Oktober		Zusammen		Zu- oder Abnahme	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	im ganzen	in % vom Total
Vaduz	2000	2366	2979	3859	4059	4111	4203	4758	3153	3515	1948	2215	18352	20824	2472	13,4
Triesen	853	955	1317	1457	1858	2227	2324	2274	1384	1499	599	731	8335	9143	808	9,6
Balzers	70	68	194	175	209	281	366	433	169	245	77	118	1085	1320	235	21,6
Triesenberg	362	227	704	686	753	839	1055	887	732	671	249	254	3855	3564	-291	-7,5
Schaan	421	462	628	619	766	867	1088	1032	640	637	417	445	3960	4062	102	2,5
Planken	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Eschen	55	34	89	84	155	104	208	174	97	89	49	19	653	504	-149	-22,8
Mauron	62	69	106	117	173	203	207	289	65	127	26	71	639	876	237	37,0
Gamprin	13	23	7	20	45	21	64	123	16	61	25	14	170	262	92	54,0
Ruggell	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Schellenberg	7	23	45	15	26	15	68	48	31	31	20	10	197	142	-55	-27,9
T o t a l	3843	4227	6069	7032	8054	8668	9583	10018	6287	6875	3410	3877	37246	40697	3451	9,2
Ferienwohnungen	*	*	77	141	369	605	522	679	241	202	*	*	1209	1627	418	34,5

Nächtigungen nach Gemeinden und Monaten 1962 und 1963

Gast- und Beherbergungsbetriebe

Gemeinden	Mai		Juni		Juli		August		September		Oktober		Zusammen		Zu- oder Abnahme	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	im ganzen	in % vom Total
Vaduz	3278	4121	4359	6406	5624	7540	6694	9632	4759	6024	2973	3573	27687	37296	9609	34,7
Triesen	1266	1386	1940	2503	2595	3439	3325	3939	1966	2398	847	1280	11939	14945	3006	25,1
Balzers	77	85	357	204	454	364	585	528	203	245	90	143	1766	1569	-197	-11,1
Triesenberg	1126	569	1950	2158	3131	4115	3904	4567	1728	2751	613	1130	12452	15290	2838	22,7
Schaan	1450	1930	1697	2264	2448	2805	3218	3174	2489	2608	1717	2176	13019	14957	1938	14,8
Planken	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Eschen	119	36	187	86	157	104	268	205	170	186	112	37	1013	654	-359	-35,4
Mauren	122	247	139	286	183	399	226	573	71	338	30	257	771	2100	1329	172,3
Gamprin	157	107	120	80	123	83	67	161	16	198	27	176	510	805	295	57,8
Ruggell	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Schellenberg	23	72	156	38	232	92	403	394	242	399	66	141	1122	1136	14	1,2
T o t a l	7618	8553	10905	14025	14947	18941	18690	23173	11644	15147	6475	8913	70279	88752	18473	26,2
Ferienwohnungen	*	*	999	1611	4652	7715	9178	10705	3882	2574	*	*	18711	22605	3894	20,8

Sommersaison 1960 - 1963

Gastgewerbebetriebe (ohne Ferienwohnungen)

Monate	Gastgewerbebetriebe				Gästeankünfte				Logiernächte				Durchschnittliche Aufenthaltsdauer				Vorhandene Gastbetten				Frequenzziffern der Gastbettenbesetzung			
	1960	1961	1962	1963	1960	1961	1962	1963	1960	1961	1962	1963	1960	1961	1962	1963	1960	1961	1962	1963	1960	1961	1962	1963
Mai	59	58	58	56	3476	4031	3843	4227	6687	7528	7618	8553	1,9	1,8	1,9	2,0	1053	1109	1162	1147	20,5	21,9	21,1	24,0
Juni	59	59	65	65	5439	5025	6069	7032	9749	10135	10905	14025	1,7	2,0	1,8	1,9	1068	1154	1134	1221	30,7	26,0	29,4	38,2
Juli	60	59	66	66	6840	7203	8054	8668	12673	12938	14947	18941	2,7	1,7	1,8	2,1	1084	1120	1266	1255	37,4	37,2	38,0	48,6
August	59	61	67	67	8739	8873	9583	10018	15458	15640	18690	23173	3,0	1,7	1,9	2,3	1073	1127	1279	1265	46,5	44,7	47,1	58,5
September	59	60	65	65	4986	5820	6287	6875	8897	10870	11644	15147	2,4	1,8	1,8	2,2	1086	1136	1248	1210	27,3	31,8	31,1	41,7
Oktober	57	58	58	58	2416	3097	3410	3877	4595	6318	6475	8913	1,9	2,0	1,8	2,2	1096	1094	1176	1142	13,6	18,6	17,7	25,1
T o t a l	58	59	63	62	31896	34049	37238	40697	59059	63429	70279	88752	2,2	1,8	1,8	2,1	1076	1123	1227	1206	29,3	30,0	30,7	39,3
Indexwerte 1960 - 1963 (1960 = 100)																								
Mai	100	98,3	98,3	94,9	100	115,9	110,5	121,6	100	112,5	113,9	127,9	100	94,7	100,0	105,2	100	105,3	110,3	108,9	100	106,8	102,9	117,0
Juni	100	100,0	110,1	110,1	100	91,3	111,5	129,2	100	93,1	89,3	143,8	100	117,6	94,4	111,7	100	108,0	106,1	114,3	100	84,6	104,2	124,4
Juli	100	98,3	110,0	110,0	100	110,1	117,7	126,7	100	115,6	117,9	149,4	100	62,9	66,6	77,7	100	103,3	116,7	115,7	100	99,4	101,6	129,9
August	100	103,3	113,5	113,5	100	100,6	109,6	114,6	100	98,1	120,9	149,9	100	56,8	63,3	76,6	100	105,0	119,1	117,8	100	96,1	101,2	125,8
September	100	101,6	110,1	110,1	100	120,1	125,0	137,8	100	121,9	130,8	170,2	100	75,0	75,0	91,6	100	104,6	114,9	111,4	100	116,4	113,9	152,7
Oktober	100	101,7	101,7	101,7	100	128,1	141,1	160,4	100	137,4	140,9	193,9	100	105,2	94,7	105,7	100	99,8	107,2	106,4	100	136,7	130,1	184,5
T o t a l	100	101,7	107,3	106,8	100	106,7	116,7	127,5	100	108,4	118,9	150,2	100	81,8	81,8	95,4	100	104,3	114,0	112,0	100	102,3	106,1	134,1

Gastbettenbesetzung der vorhandenen und verfügbaren Gastbetten nach Gemeinden und Monaten
(Gastgewerbe und Privatzimmer)

Gemeinden Jahre	Frequenzziffern der Gastbettenbesetzung in %													
	Mai		Juni		Juli		August		September		Oktober		T o t a l	
	Auf Vorhan- dene	Auf Verfüg- bare	Auf Vorhan- dene	Auf Verfüg- bare	Auf Vorhan- dene	Auf Verfüg- bare	Auf Vorhan- dene	Auf Verfüg- bare	Auf Vorhan- dene	Auf Verfüg- bare	Auf Vorhan- dene	Auf Verfüg- bare	Auf Vorhan- dene	Auf Verfüg- bare
Vaduz	32,6	32,9	50,5	50,5	58,3	58,3	73,6	74,6	50,3	51,0	29,3	29,7	49,1	49,5
Triesen	29,8	29,8	49,0	49,0	59,3	60,2	67,9	67,9	43,6	43,6	23,7	23,7	45,5	45,7
Balzers	5,7	5,7	13,6	13,6	23,5	23,5	33,0	33,0	16,6	16,6	9,4	9,4	16,9	16,9
Triesenberg *)	6,6	6,6	24,1	24,5	42,2	42,5	48,3	48,6	30,7	31,0	14,1	14,1	27,6	27,8
Schaan	37,5	37,5	45,1	49,6	52,6	52,6	56,5	56,5	51,1	51,1	42,2	48,0	47,5	49,2
Eschen	4,8	4,8	11,9	11,9	13,9	13,9	23,6	23,6	28,1	28,1	5,4	5,4	14,6	14,6
Mauren	24,8	24,8	20,2	24,4	26,8	32,1	38,5	46,2	34,1	34,1	25,1	28,5	28,2	31,6
Gamprin	19,1	19,1	14,8	14,8	14,8	14,8	16,7	16,7	21,2	21,2	24,6	24,6	18,5	18,5
Schellenberg	9,2	9,2	5,0	5,0	11,8	11,8	50,8	50,8	53,2	53,2	18,1	18,1	24,6	24,6
T o t a l	24,0	24,1	38,2	39,1	48,6	49,1	58,5	59,3	41,7	42,0	25,1	25,8	39,3	39,9
1960	20,6	*	30,0	*	30,7	*	46,5	*	27,3	*	13,6	*	28,1	*
1961	21,9	*	26,0	*	37,2	*	44,7	*	31,8	*	18,6	*	30,0	*
1962	21,1	21,9	29,4	30,4	38,0	38,5	47,1	47,8	31,1	31,8	17,1	18,5	30,6	31,4
1963	24,0	24,1	38,2	39,1	48,6	49,1	58,5	59,3	41,7	42,0	25,1	25,8	39,3	39,9

*) Einschliesslich Alpen (ohne Ferienwohnungen)

Gästekünfte und Logiernächte nach Monaten und Betriebsarten 1962 und 1963

Betriebsarten	Gästekünfte						Logiernächte						Durchschnitt- liche Aufent- haltsdauer, Logiernächte		
	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	Total	Mai	Juni	Juli	August	September		Oktober	Total
1 9 6 3															
Hotels	3601	5401	6587	6880	5113	3120	30702	6486	9377	11856	14017	9193	5789	56718	1,8
Alpenhotels	55	173	236	184	180	80	908	62	402	770	657	372	136	2399	2,6
Alpengasthöfe	40	213	194	258	162	52	919	98	446	665	538	524	84	2355	2,5
Gasthöfe, Wirtschaften	412	903	1139	2123	1009	460	6046	888	1544	2409	3631	2196	1213	11881	1,9
Pensionen, Erholungsheime	95	154	239	150	212	132	982	898	1289	1755	2194	1836	1332	9304	9,4
Zimmervermietung	24	188	273	423	199	33	1140	121	967	1486	2136	1026	359	6095	5,3
Gast- und Beherbergungs- betriebe	4227	7032	8668	10018	6875	3877	40697	8593	14025	18941	23173	15147	8913	88752	2,1
Ferienwohnungen	*	141	605	679	202	*	1627	*	1611	7715	10705	2574	*	22605	13,8
1 9 6 2															
Hotels	3019	4220	5492	6253	4637	2620	26241	5408	6557	8264	10027	7611	4456	42323	1,6
Alpenhotels	18	195	228	312	206	64	1023	70	399	629	692	401	73	2264	1,3
Alpengasthöfe	71	207	144	243	249	47	961	130	332	535	618	391	61	2067	2,1
Gasthöfe, Wirtschaften	434	929	1419	1850	649	324	5605	922	1832	2432	3208	1143	555	10092	1,8
Pensionen, Erholungsheime	268	443	610	708	471	346	2846	853	1388	2521	3483	1867	1297	11409	4,0
Zimmervermietung	33	72	161	217	75	9	567	235	404	566	662	231	33	2131	3,3
Gast- und Beherbergungs- betriebe	3843	6066	8054	9583	6287	3410	37243	7618	10912	14947	18690	11644	6475	70286	1,8
Ferienwohnungen	*	77	369	522	241	*	1209	*	999	4652	9178	3882	*	18711	15,4

Sommersaison
1963

Monat	Ferienwohnungen					Massenlager 1) (Matratzen)		
	Erfasste Gebäude	Ferienhaus- haltungen	Gastbetten	Gäste- ankünfte	Nächtigungen	Matrat- zen	Ankünfte	Nächti- gungen
Mai	*	*	*	*	*	-	-	-
Juni	23	33	137	141	1611		71	89
Juli	82	139	507	605	7715		117	133
August	94	163	757	679	10705		155	224
September	41	56	214	202	2574		102	102
Oktober	*	*	*	*	*		127	275
T o t a l		391		1627	22605		572	823
<u>Feriengebiet</u>	2) %	%	3) %	%	%			
Triesenberg	1 1,1	5 1,3	4 0,5	13 0,8	146 0,6	-		
Hof, Masescha, Gaflei	5 5,3	28 7,1	42 5,6	104 6,4	1710 7,6	-		
Silum	6 6,4	21 5,4	41 5,4	92 5,6	1204 5,3	20	87	115
Steg	60 63,8	242 61,9	486 64,2	1020 62,7	14077 62,3	44*)	42	79
Malbun	22 23,4	95 24,3	184 24,3	398 24,5	5468 24,2	108	443	629
T o t a l	94	391	757	1627	22605	172	572	823
<u>Herkunftsland</u>								
Liechtenstein				592	8598			
Schweiz				411	5382			
Osterreich				9	88			
Deutschland				571	7778			
Frankreich				20	405			
Niederlande				14	194			
Schweden				4	38			
Vereinigte Staaten USA				2	62			
Afrika				4	60			
T o t a l				1627	22605			

1) In Alpenhotels und Alpengasthöfen

2) Im Maximum 3) Im Maximum

*) Steg, Sücca

